

Table des matières

	Page
Information générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Approbation de Recommandations UIT-T.....	4
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Azerbaïdjan, Géorgie, Libye, Nouvelle-Zélande</i>	5
Service mobile maritime: <i>Danemark</i>	5
Service téléphonique:	
<i>Danemark (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	5
<i>Madagascar (Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications (OMERT), Antananarivo)</i>	6
<i>Maroc (Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat)</i>	7
<i>Papouasie-Nouvelle-Guinée (Papua New Guinea Radiocommunications and Telecommunications Technical Authority (PANGTEL), Boroko)</i>	7
<i>Tunisie (Agence Nationale des Fréquences, Tunis)</i>	8
<i>Zimbabwe (Postal and Telecommunications Regulatory Authority (POTRAZ), Harare)</i>	9
Changements dans les administrations/ER et autres entités ou organisations:	
<i>Chili (Subsecretaría de Telecomunicaciones, Santiago de Chile): Changement de numéro de téléphone</i>	9
<i>Costa Rica (Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones (MINAET), San José): Nouvelle adresse électronique</i>	10
<i>République tchèque (Ministry of Industry and Trade, Praha): Changements de numéros de téléphone et de télécopie</i>	10
<i>Egypte (National Telecommunication Regulatory Authority (NTRA), Cairo): Changement de numéro de télécopie</i>	11
<i>Erythrée (Eritrea Telecommunications Services Corporation (EriTel), Asmara): Nouveaux numéros de téléphone et de télécopie, et nouvelle adresse électronique</i>	11
<i>Guinée (Autorité de Régulation des Postes et Télécommunications (ARPT), Conakry): Changement de numéro de téléphone</i>	12
<i>Guyana (Office of the President, Georgetown): Changements de numéros de téléphone et de télécopies, et nouvelle adresse électronique</i>	12
<i>Malaisie (Malaysian Communications and Multimedia Commission, Cyberjaya): Changement de numéro de téléphone</i>	12
<i>Mali (Ministère de la Communication et des Nouvelles Technologies, Bamako): Changement de numéro de télécopie</i>	13
<i>Soudan (National Telecommunications Corporation (NTC), Khartoum): Changements de numéros de téléphone et de télécopie</i>	13
<i>Togo (Autorité de Réglementation des secteurs de postes et de télécommunications (ART&P), Lomé): Changement de numéros de télécopie</i>	13
<i>Venezuela (Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela (CANTV), Caracas): Changement d'adresse</i>	14
<i>Zambie (Ministry of Communications and Transport, Lusaka): Nouveau URL</i>	14
<i>Zimbabwe (Postal and Telecommunications Regulatory Authority (POTRAZ), Harare): Changement de numéro de téléphone</i>	15
Restrictions de service: <i>Note du TSB</i>	16
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002): <i>Note du TSB</i>	17

Union internationale des télécommunications (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suisse)

Tél: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Dates de parution des prochains
Bulletins d'exploitation

N° 946	15.XII.2009
N° 947	1.I.2010
N° 948	15.I.2010

Contact Bureau de la
normalisation des
télécommunications (TSB):
Tél: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Comprenant les renseignements
reçus au:

2.XII.2009
15.XII.2009
5.I.2010

Contact Bureau des
radiocommunications (BR):
Tél: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

	Page
Amendements aux publications de service	
Nomenclature des stations de navire (Liste IV).....	18
Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles	19
Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)).....	19
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements	20
Liste des codes de transporteur de l'UIT	20
Liste de codes de zone/réseau sémaphore (SANC)	21
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	22
Plan de numérotage national.....	23

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

- A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 940 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 septembre 2009)
- 937 Indicateurs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1^{er} août 2009)
- 935 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} juillet 2009)
- 932 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 15 mai 2009)
- 930 Liste des indicateurs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 15 avril 2009)
- 919 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1^{er} novembre 2008)
- 905 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1^{er} avril 2008)
- 899 Liste des indicateurs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1^{er} janvier 2008)
- 897 Liste des indicateurs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1^{er} décembre 2007)
- 883 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicateurs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} mai 2007)
- 880 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 mars 2007)
- 879 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.32) (10/1995) (Situation au 1^{er} mars 2007)
- 878 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 15 février 2007)
- 877 Liste des indicateurs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 1^{er} février 2007)
- 876 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 15 janvier 2007)
- 875 Liste des indicateurs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000) (Situation au 1^{er} janvier 2007)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} février 2003)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

- B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Approbation de Recommandations UIT-T

Par l'AAP-25, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T G.655 (13/11/2009): Caractéristiques des fibres et câbles optiques monomodes à dispersion décalée non nulle
- Recommandation UIT-T G.657 (13/11/2009): Caractéristiques des câbles et fibres optiques monomodes insensibles aux pertes par courbure pour les réseaux d'accès
- Recommandation UIT-T G.693 (13/11/2009): Interfaces optiques pour les connexions locales
- Recommandation UIT-T G.695 (13/11/2009): Interfaces optiques pour les applications de multiplexage par répartition espacée en longueurs d'onde
- Recommandation UIT-T G.697 (13/11/2009): Surveillance optique des systèmes de multiplexage par répartition dense en longueurs d'onde (DWDM)
- Recommandation UIT-T G.698.2 (13/11/2009): Applications de multiplexage dense en longueurs d'ondes multicanaux amplifiées avec interfaces optiques monocanaux
- Recommandation UIT-T G.707/Y.1322 (2007) Amend. 2 (13/11/2009)
- Recommandation UIT-T G.781 (2008) Cor. 1 (13/11/2009)
- Recommandation UIT-T G.959.1 (13/11/2009): Interfaces de couche Physique de réseau optique de transport
- Recommandation UIT-T G.984.3 (2008) Amend. 2 (13/11/2009)
- Recommandation UIT-T G.984.4 (2008) Amend. 2 (13/11/2009)
- Recommandation UIT-T G.984.6 (2008) Amend. 1 (13/11/2009)
- Recommandation UIT-T G.992.3 (2009) Cor. 1 (13/11/2009)
- Recommandation UIT-T G.7710/Y.1701 (2007) Cor.1 (13/11/2009)
- Recommandation UIT-T G.7713/Y.1704 (13/11/2009): Gestion répartie des appels et des connexions
- Recommandation UIT-T G.8031/Y.1342 (13/11/2009): Commutation de protection linéaire Ethernet
- Recommandation UIT-T G.8051/Y.1345 (13/11/2009): Aspects de gestion des éléments de réseau de type Ethernet sur transport (EoT)
- Recommandation UIT-T G.8264/Y.1364 (2008) Cor. 1 (13/11/2009)
- Recommandation UIT-T L.81 (13/11/2009): Monitoring systems for outside plant facilities*
- Recommandation UIT-T O.174 (13/11/2009): Jitter and wander measuring equipment for a synchronous packet network*
- Recommandation UIT-T Q.761 (1999) Amend. 4 (29/10/2009): Prise en charge du service de tonalité d'alerte personnalisée
- Recommandation UIT-T Q.762 (1999) Amend. 5 (29/10/2009): Prise en charge du service de tonalité d'alerte personnalisée
- Recommandation UIT-T Q.763 (1999) Amend. 6 (29/10/2009): Prise en charge du service de tonalité d'alerte personnalisée
- Recommandation UIT-T Q.1902.1 (2001) Amend. 3 (29/10/2009): Prise en charge du service de tonalité d'alerte personnalisée
- Recommandation UIT-T Q.1902.2 (2001) Amend. 5 (29/10/2009): Prise en charge du service de tonalité d'alerte personnalisée
- Recommandation UIT-T Q.1902.3 (2001) Amend. 5 (29/10/2009): Prise en charge du service de tonalité d'alerte personnalisée
- Recommandation UIT-T Q.3306.1 (29/10/2009): Protocol at the Rd interface between intra-domain policy decision physical entities (PD-PEs)*
- Recommandation UIT-T Q.3309 (29/10/2009): Protocole de coordination de la qualité de service

* Ces Recommandations existent seulement en anglais.

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande des Administrations d'Azerbaïdjan, de la Géorgie, de la Libye et de la Nouvelle-Zélande, le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivants pour être utilisés dans la partie internationale des réseaux de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Azerbaïdjanaise (République)	4-071
Géorgie	5-233
Libye (Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste)	6-013
Nouvelle-Zélande	5-062

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Service mobile maritime

Danemark

Communication du 5.XI.2009:

TDC Lyngby Radio annonce que le service de numérotation directe par ASN (téléphone) dans le sens navire-terre, sur les ondes hectométriques et métriques, sera fermé dès le 1^{er} janvier 2010.

Service téléphonique

Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 11.XI.2009:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, annonce les modifications ci-après dans le plan de numérotage téléphonique danois:

- *Annulation – service de communication fixe*

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date d'annulation</i>
Maxtel.dk	8070 7XXX	11.XI.2009

- *Attribution – service de communication fixe*

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Sky Line	7270 XXXX	11.XI.2009

- *Attribution – service de communication mobile*

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Sky Line	7191 XXXX, 7192 XXXX	11.XI.2009
Hi3G	4291 XXXX, 4292 XXXX, 4294 XXXX, 4295 XXXX 5211 XXXX, 5212 XXXX, 5376 XXXX, 5377 XXXX 5378 XXXX, 5379 XXXX, 5380 XXXX, 5381 XXXX 5382 XXXX, 5383 XXXX, 5384 XXXX, 5385 XXXX 5386 XXXX, 5387 XXXX, 5388 XXXX, 5389 XXXX	10.XI.2009

Contact:

National IT and Telecom Agency (NITA)
Holsteinsgade 63
2100 COPENHAGEN
Danemark
Tél: +45 3545 0000
Fax: +45 3545 0010
E-mail: itst@itst.dk

Madagascar (indicatif de pays +261)

Communication du 17.XI.2009:

L'Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications (OMERT), Antananarivo, rappelle que la plage de numérotation «+261 22 10 XXXXX» est attribuée à l'opérateur «Gulfsat Téléphonie» pour son réseau téléphonique VSAT. L'opérateur «Gulfsat Téléphonie» est autorisé à faire transiter sur son réseau les appels internationaux de préfixe «+261 22» car l'analyse se porte sur les cinq premiers chiffres pour le trafic international, d'après ses transporteurs. Cependant, tout opérateur étranger désirant utiliser des plages de numérotation de préfixe «+261 22» autres que «+261 22 10 XXXXX» doit avoir l'approbation préalable de l'Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications (OMERT):

<i>Opérateur</i>	<i>Code opérateur</i>	<i>Série de numéros</i>
Gulfsat Téléphonie (VSAT)	22	+261 22 10 XXXXX

Format de numérotation international: +261 22 10 XXXXX

Contact:

M. Ramorasata Naivoson
Chef de Service, Supervision des Opérateurs de Réseaux
Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications (OMERT)
B.P. 99991
Alarobia
101 ANTANANARIVO
Madagascar
Tél: +261 20 22 421 19
Fax: +261 20 23 215 16
E-mail: ranaivoson@omert.mg

Maroc (indicatif de pays +212)

Communication du 12.XI.2009:

L'Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat, annonce qu'à partir du 15 novembre 2009 les nouveaux rangs mobile ci-après seront mis en service par l'opérateur mobile «WANA Corporate»:

Opérateur mobile:	WANA Corporate
Numéros:	+212 600 XXX XXX, +212 633 XXX XXX and +212 699 XXX XXX
Numéros de test:	+212 600 000 001, +212 633 000 001 and +212 699 000 001

Contact:

M. Ahmed Slalmi
Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)
Avenue Annakil, Centre d'Affaires
B.P. 2939
RABAT
Maroc
Tél: +212 53 7718 685
Fax: +212 53 7718 459
E-mail: slalmi@anrt.ma / khaouja@anrt.ma
URL: www.anrt.net.ma

Papouasie-Nouvelle Guinée (indicatif de pays +675)

Communication du 7.XI.2009:

La Papua New Guinea Radiocommunications and Telecommunications Technical Authority (PANGTEL), Boroko, annonce la mise à jour du plan de numérotage national de Papouasie-Nouvelle-Guinée:

Opérateur	Service/ville	Numéro d'abonné	Longueur du N(S)N (numéro national (significatif))
Telikom PNG Limited	Port Moresby	3XX XXXX	7 chiffres
Telikom PNG Limited	Lae and Manus	47X XXXX	7 chiffres
Telikom PNG Limited	Mt. Hagen	54X XXXX	7 chiffres
Telikom PNG Limited	Southern Region	64X XXXX	7 chiffres
Digicel (PNG) Limited	Mobile (GSM)	71XXXXXX	8 chiffres
Digicel(PNG) Limited	Mobile (GSM)	72XXXXXX	8 chiffres
Telikom PNG Limited	Goroka	73X XXXX	7 chiffres
BeMobile (PNG) Limited	Mobile (GSM)	76XXXXXX	8 chiffres
Telikom PNG Limited	Madang and Wewak	85X XXXX	7 chiffres
Telikom PNG Limited	Islands (Arawa)	97X XXXX	7 chiffres
Telikom PNG Limited	Islands (Rabaul and Kavieng)	98X XXXX	7 chiffres
Telikom PNG Limited	Voice mail service	115 X XXX XXXX	11 chiffres
Telikom PNG Limited	PSDN X.28 Service	184 XXXX XXXX	11 chiffres
Telikom PNG Limited	Internet service access	188 XXXX	7 chiffres
Telikom PNG Limited	Smart trunk	170 XX	5 chiffres
Telikom PNG Limited	HF Interconnect	189 X	4 chiffres
Telikom PNG Limited	Dama Palapa satellite service	278 XXX	5 chiffres
Telikom PNG Limited	Dama Intelsat satellite service	279 XXX	5 chiffres
Telikom PNG Limited	Radio paging terminals	270 XXXX	7 chiffres
Telikom PNG Limited	Radio paging	271 XXXX	7 chiffres
Telikom PNG Limited	VSAT Systems	275 XXXX	7 chiffres

Contact:

Mr Charles S. Punaha
Papua New Guinea Radiocommunications and
Telecommunications Authority (PANGTEL)
P.O. Box 8444
BOROKO
Papua New Guinea
Tél: +675 303 3200
Fax: +675 325 6868
E-mail: cpunaha@pangtel.gov.pg
URL: www.pangtel.gov.pg

Tunisie (indicatif de pays +216)

Communication du 2.XI.2009:

L'Agence Nationale des Fréquences, Tunis, annonce la mise à jour du plan national de numérotation (NNP – National Numbering Plan) de la Tunisie (indicatif de pays +216):

1. Réseau fixe

Format de numérotation	+216 7X XXX XXX
VAS (Value-added service – Service à valeur ajoutée)	+216 8Y XXX XXX
Longueur maximale du numéro national (significatif) (N(S)N)	huit (8) chiffres

où X = 0 à 9 et Y = 0, 2, 8

2. Réseau mobile

- Tunisie Telecom

Format de numérotation	+216 9X XXX XXX, +216 40 XXX XXX
Longueur maximale du numéro national (significatif) (N(S)N)	huit (8) chiffres

où X = 0 à 9

- Orascom Telecom Tunisie

Format de numérotation	+216 2Y XXX XXX
Longueur maximale du numéro national (significatif) (N(S)N)	huit (8) chiffres

où X = 0 à 9 et Y = 0 à 6

Contact:

Agence Nationale des Fréquences
12, Rue d'Angleterre
1030 TUNIS
Tunisie
Tél: +216 71 359 373
Fax: +216 71 323 233
E-mail: n.khatteli@ttnet.tn

Zimbabwe (indicatif de pays +263)

Communication du 9.XI.2009:

La *Postal and Telecommunications Regulatory Authority (POTRAZ)*, Harare, annonce que les modifications suivantes apportées dans la série de numéros attribuée à l'opérateur mobile «Telecel Zimbabwe» entreront en vigueur à compter du 13 novembre 2009:

- Service mobile: opérateur Telecel Zimbabwe

Description	Ancien	Nouveau	Remarque
Indicatif de pays (CC)	263	263	No change
Indicatif national de destination (NDC)	23	73	
Numéro d'abonné (SN)	XXX XXX	3 XXX XXX	Les numéros existants sont précédés, dans un premier temps, du préfixe «3».

Format international de numérotation: +263 73 3 XXX XXX

Il est demandé à toutes les administrations et exploitations reconnues (ER) de veiller à garantir l'accès à la série de numéros ci-dessus avec effet immédiat.

Contact:

Mr Nicholas Muzhuzha
Head, Telecommunications Network
Postal and Telecommunications Regulatory Authority (POTRAZ)
Block A, Emerald Park
30, The Chase – Mt. Pleasant
P.O. Box MP 843
HARARE
Zimbabwe
Tél: +263 4 333 032
Fax: +263 4 333 041
E-mail: the.regulator@potraz.gov.zw
URL: www.potraz.gov.zw

Changements dans les administrations/ER et autres entités ou organisations

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html>

Chili

Communication du 11.XI.2009:

Changement de numéro de téléphone

Le *Subsecretaría de Telecomunicaciones*, Santiago de Chile, annonce que ses numéros de téléphone sont désormais les suivants:

Tél: +56 2 421 3503 / +56 2 421 3624

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Subsecretaría de Telecomunicaciones
Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones
Amunátegui, 139
Correo 21
SANTIAGO DE CHILE
Chili
Tél: +56 2 421 3503 / +56 2 421 3624
Fax: +56 2 421 3553
E-mail: gabinete@subtel.cl
URL: www.subtel.cl

Costa Rica

Communication du 3.XI.2009:

Nouvelle adresse électronique

Le *Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones (MINAET)*, San José, annonce que sa nouvelle adresse électronique est la suivante:

E-mail: rowland@telecom.go.cr

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones (MINAET)
Rectoría de Telecomunicaciones
Edificio Almendros, Barrio Turnón
SAN JOSÉ 1010
Costa Rica
Tél: +506 2221 8122
Fax: +506 2221 8129
E-mail: rowland@telecom.go.cr
URL: www.telecom.go.cr

République tchèque

Communication du 5.XI.2009:

Changements de numéros de téléphone et de télécopie

Le *Ministry of Industry and Trade*, Praha, annonce que ses numéros de téléphone et de télécopie ont changé et qu'ils sont désormais les suivants:

Tél: +420 224 851 111
Fax: +420 224 853 158

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministry of Industry and Trade
Na Frantisku, 32
110 15 PRAHA
République tchèque
Tél: +420 224 851 111
Fax: +420 224 853 158
URL: www.mpo.cz

Egypte

Communication du 10.XI.2009:

Changement de numéro de télécopie

La *National Telecommunication Regulatory Authority (NTRA)*, Cairo, annonce que son numéro de télécopie a changé et qu'il est désormais le suivant:

Fax: +20 2 3534 4156

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

National Telecommunication Regulatory Authority (NTRA)
Smart Village, Building No. 4
Alex Desert Road, Km 28
6th of October Governorate
P.O. Box 12577
CAIRO
Egypte
Tél: +20 2 3534 4124
Fax: +20 2 3534 4155 / +20 2 3534 4156
E-mail: info@ntra.gov.eg
URL: www.ntra.gov.eg

Erythrée

Communication du 12.XI.2009:

Nouveaux numéros de téléphone et de télécopie, et nouvelle adresse électronique

La *Eritrea Telecommunications Services Corporation (EriTel)*, Asmara, annonce que ses nouveaux numéros de téléphone et de télécopie, ainsi que sa nouvelle adresse électronique, sont désormais les suivants:

Tél: +291 1 124 655
Fax: +291 1 120 938
E-mail: eritel@tse.com.er

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Eritrea Telecommunications Services Corporation (EriTel)
Semaetat Street, No. 11
P.O. Box 234
ASMARA
Erythrée
Tél: +291 1 124 655
Fax: +291 1 120 938
E-mail: eritel@tse.com.er

Guinée

Communication du 5.XI.2009:

Changement de numéro de téléphone

La *Autorité de Régulation des Postes et Télécommunications (ARPT)*, Conakry, annonce que son numéro de téléphone a changé et qu'il est désormais le suivant:

Tél: +224 64 379 258

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Autorité de Régulation des Postes et Télécommunications (ARPT)
B.P. 1500
CONAKRY
Guinée
Tél: +224 64 379 258

Guyana

Communication du 13.XI.2009:

Changements de numéros de téléphone et de télécopie, et nouvelle adresse électronique

L'*Office of the President*, Georgetown, annonce que ses numéros de téléphone et de télécopie ont changé et qu'il a une nouvelle adresse électronique. Ils sont désormais les suivants:

Tél: +592 225 7051
Fax: +592 226 3395
E-mail: hpssec@gmail.com

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Office of the President
Shy Chanderpaul Drive
GEORGETOWN
Guyana
Tél: +592 225 7051
Fax: +592 226 3395
E-mail: hpssec@gmail.com

Malaisie

Communication du 13.XI.2009:

Changement de numéro de téléphone

La *Malaysian Communications and Multimedia Commission*, Cyberjaya, annonce que son numéro de téléphone a changé. Il est désormais le suivant:

Tél: +60 3 8688 8000

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Malaysian Communications and Multimedia Commission
Selangor Darul Ehsan
63000 CYBERJAYA
Malaisie
Tél: +60 3 8688 8000
Fax: +60 3 8688 1009
E-mail: chairman@cmc.gov.my
URL: www.skmm.gov.my

Mali

Communication du 4.XI.2009:

Changement de numéro de télécopie

Le *Ministère de la Communication et des Nouvelles Technologies*, Bamako, annonce que son numéro de télécopie a changé. Il est désormais le suivant:

Fax: +223 2023 0735

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministère de la Communication et des Nouvelles Technologies
B.P. 116
BAMAOKO
Mali
Tél: +223 2022 2647
Fax: +223 2023 0735
E-mail: secmint@afribone.net.ml

Soudan

Communication du 10.XI.2009:

Changements de numéros de téléphone et de télécopie

La *National Telecommunications Corporation (NTC)*, Khartoum, annonce que ses numéros de téléphone et de télécopie ont changé. Ils sont désormais les suivants:

Tél: +249 183 483 203/+249 183 770 133
Fax: +249 183 483 202/+249 183 562 360

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

National Telecommunications Corporation (NTC)
P.O. Box 2869
KHARTOUM 11111
Soudan
Tél: +249 183 483 203 / +249 183 770 133
Fax: +249 183 483 202 / +249 183 562 360
E-mail: itisalat@ntc.org.sd
URL: www.ntc.org.sd

Togo

Communication du 16.XI.2009:

Changements de numéros de télécopie

L'*Autorité de Réglementation des secteurs de postes et de télécommunications (ART&P)*, Lomé, annonce que ses numéros de télécopie ont changé. Ils sont désormais les suivants:

Fax: +228 223 6394 / +228 223 6364

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Autorité de Réglementation des secteurs de postes et
de télécommunications (ART&P)
Tokoin Tamé
Angle Sud-Est de S.O.S. Village d'enfants
P.O. Box 358
LOME
Togo
Tél: +228 223 6380
Fax: +228 223 6394 / +228 223 6364
E-mail: artp@artp.tg
URL: www.artp.tg

Venezuela

Communication du 9.XI.2009:

Changement d'adresse

La *Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela (CANTV)*, Caracas, annonce que son adresse a changé. Elle est désormais la suivante:

Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela (CANTV)
Edificio NEA, Piso 12
Avenida Libertador
Centro Nacional de Telecomunicaciones
Apartado postal 1226
1010 CARACAS
Venezuela
Tél: +58 212 500 4255
Fax: +58 212 500 3512 / +58 212 500 4255
E-mail: nrodr1@cantv.com.ve

Zambie

Communication du 10.X.2009:

Nouveau URL

Le *Ministry of Communications and Transport*, Lusaka, annonce que son nouveau URL est le suivant:

URL: www.mct.gov.zm

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministry of Communications and Transport
Fairley Road
P.O. Box 50065
LUSAKA 10101
Zambie
Tél: +260 211 253 530 / +260 211 251 444
Fax: +260 211 245 746
E-mail: mct@mct.gov.zm
URL: www.mct.gov.zm

Zimbabwe

Communication du 11.XI.2009:

Changement de numéro de téléphone

La *Postal and Telecommunications Regulatory Authority (POTRAZ)*, Harare, annonce que ses numéros de téléphone sont désormais les suivants:

Tél: +263 4 333 032 / +263 4 333 014

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Postal and Telecommunications Regulatory Authority (POTRAZ)
Block A, Emerald Business Park
30, The Chase, Mt. Pleasant
P.O. Box MP 843
HARARE
Zimbabwe
Tél: +263 4 333 032 / +263 4 333 014
Fax: +263 4 333 041
E-mail: the.regulator@potraz.gov.zw
URL: www.potraz.gov.zw

Restrictions de service

Note du TSB

Les communications des pays suivants concernant les restrictions de service relatives aux différents services de télécommunication internationaux offerts au public ont été publiées individuellement dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (BE):

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>	<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Allemagne	707 (p.3) 714 (p.6), 788 (p.18)	Liban	824 (p.10)
Antigua-et-Barbuda	798 (p.5)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Antilles néerlandaises	770 (p.9), 786 (p.7)	Malaisie	726 (p.12)
Arabie saoudite	826 (p.13)	Maldives	766 (p.19)
Aruba	776 (p.6)	Maroc	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Australie	726 (p.13, p.31)	Maurice	610 (p.6)
Autriche	682 (p.5)	Nigéria	829 (p.18)
Azerbaïdjan	637 (p.20)	Norvège	682 (p.5), 716 (p.17)
Barbade	783 (p.5-6)	Nouvelle-Calédonie	896 (p.18)
Belgique	683 (p.6), 776 (p.36)	Pakistan	827 (p.14), 852 (p.13)
Belize	845 (p.12)	Panama	805 (p.18), 839 (p.6)
Bulgarie	826 (p.13)	Pays-Bas	915 (p.10), 939 (p.8)
Canada	692 (p.4)	Pérou	753 (p.9)
Cayman (Iles)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Portugal	757 (p.4)
Chine	640 (p.4)	République arabe syrienne	828 (p.38)
Chypre	784 (p.3), 802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Roumanie	829 (p.18)
Colombie	835 (p.8)	Royaume-Uni	783 (p.4)
Danemark	719 (p.5) 835 (p.5), 840 (p.4)	Sainte-Lucie	853 (p.12)
Dominique	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Saint-Marin	834 (p.18)
Emirats arabes unis	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	Saint-Vincent-et-les- Grenadines	797 (p.21)
Fédération de Russie	635 (p.4)	Serbie	778 (p.16), 804 (p.8)
Fidji	824 (p.10)	Singapour	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Finlande	704 (p.13), 726 (p.12)	Slovénie	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)
France	924 (p.12)	Soudan	827 (p.34)
Gibraltar	739 (p.13)	Sri Lanka	865 (p.11)
Groenland	762 (p.7)	Sudafricaine (Rép.)	667 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Suède	699 (p.9), 818 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Swaziland	877 (p.16)
Hongrie	911 (p.21)	Trinité-et-Tobago	879 (p.21), 894 (p.15)
Indonésie	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Turques et Caïques (Iles)	841 (p.18)
Islande	802 (p.10)	Turquie	828 (p.38)
Italie	690 (p.3)	Uruguay	849 (p.20)
Japon	782 (p.7), 846 (p.16)	Vanuatu	740 (p.11)
Kenya	748 (p.4)	Yémen	828 (p.38)
Koweït	641 (p.3), 826 (p.13)		

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°...):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Îles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique du système de rappel est interdite sur leur territoire:

Albanie, Arménie, Bahamas, Belize, Bénin, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Guyana, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Kiribati, Lesotho, L'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Mali, Maurice, Mauritanie, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nouvelle-Calédonie, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, République arabe syrienne, Roumanie, Saint-Marin, Samoa, Slovaquie, Sri Lanka, Suriname, Tchad, Tonga, Trinidad-et-Tobago, Tunisie, Tuvalu, Venezuela, Zambie, Zimbabwe.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Marrakech, 2002) de la Conférence de Plénipotentiaires (Marrakech, 2002) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du système de rappel se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante:

www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	insérer	PAR	paragraphe
COL	colonne	REP	remplacer
LIR	lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Nomenclature des stations côtières (Liste IV) 21^e édition et Suppléments N^{os} 1, 2 et 3

(Amendement No. 9)

BUL **Bulgarie**

P 634 Note A **LIR**

A Autorité chargée de la comptabilité: Bulgarian Ports Infrastructure Company, VTMIS and RIS Directorate, 5 Primorski Blvd, 9000, Varna (Bulgarie).

TF: +359 52 684 930
FAX: +359 52 632 832
E-mail: z.kuzmanov@bgports.bg

P 634-636

SUP Notes B, G, L et M

P 636 Note N₁ **LIR**

N₁ Composition des zones de destination pour les communications radiotéléphoniques.

<i>Bande tarifaire</i>	<i>Zones de destination</i>
1	MKD, MNE, ROU, SRB
2	GRC, HNG, MDA, SVN, TUR
3	ALB, AUT, CYP, CZE, HRV, LIE, LVA, POL, SVK, UKR, SUI
4	AND, Baléares (Iles), BEL, BIH, BLR, CNR, CVA, D, DNK, E, EST, F, FIN, FRO, G, GRL, HOL, I, IRL, LTU, LUX, MCO, NOR, S
5	ALG, ARM, AZR, GIB, GEO, ISL, ISR, LBY, MDR, MLT, MRC, POR, RUS, SMR, TUN
6	AUS, AZE, CAN, IRN, KAZ, KOR, KGZ, KWT, LBN, NZL, SYR, TJK, TKM, USA, UZB
7	Autres pays
8	Inmarsat

P 636

SUP Note N₂

**Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles
(Selon la Recommandation UIT-T E.164)
(Position au 1^{er} août 2009)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 937 – 1.VIII.2009)

(Amendement N° 6)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>E.164 Indicatif de pays</i>	<i>Numéros de téléphone du mobile, premiers chiffres après l'indicatif de pays</i>
-------------------------------	--------------------------------	--

P 4 Rwanda (République du) LIR

Rwanda (République du)	250	72, 75, 78
------------------------	-----	------------

P 4 Sierra Leone LIR

Sierra Leone	232	25, 30, 33, 44, 55, 56, 76, 77, 78, 88
--------------	-----	--

**Procédures de numérotation
(Préfixe international, préfixe (interurbain) national et
numéro national (significatif))
(Selon la Recommandation UIT-T E.164)
(Position au 1^{er} avril 2008)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 905 – 1.IV.2008)

(Amendement N° 14)

<i>Pays/ zone géographique</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Préfixe internationale</i>	<i>Préfixe nationale</i>	<i>Numéro national (significatif)</i>	<i>UTC/DST</i>	<i>Note</i>
------------------------------------	------------------------------	-----------------------------------	------------------------------	---	----------------	-------------

P 7 Samoa LIR

Samoa	685	0		3 à 7 chiffres	-11	
-------	-----	---	--	----------------	-----	--

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international
pour les réseaux publics et les abonnements
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008))
(Situation au 15 mai 2009)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 932 – 15.V.2009)

(Amendement N° 12)

P 9 Géorgie ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nom de réseau/opérateur</i>
Géorgie	282 05	United Telecom

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

** MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

**Liste des codes de transporteur de l'UIT
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400)**

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

**Pays ou zone/code ISO
Nom de la société/Adresse**

**Code de
la société**

Contact

Maroc (Royaume du) / MAR LIR

Maroc Telecom – Itissalat Al Maghrid (IAM)
Charla Annakhil, Hay Riad
RABAT

IAM

Mohamed Hmadou
Tél: +212 53 771 5830
Fax: +212 53 777 5256
E-mail: hmadou@iam.net.ma

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 15 septembre 2009)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 940 – 15.IX.2009)

(Amendement N° 4)

Ordre numérique ADD

P 11	4-071	Azerbaïdjanaise (République)
P 13	5-062	Nouvelle-Zélande
P 14	5-233	Géorgie
P 14	6-013	Libye (Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste)

Ordre alphabétique ADD

P 20	4-071	Azerbaïdjanaise (République)
P 25	5-233	Géorgie
P 27	6-013	Libye (Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste)
P 29	5-062	Nouvelle-Zélande

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Position au 1^{er} juillet 2009)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N° 935 – 1.VII.2009)

(Amendement N° 10)

Pays/ Zone géographique ISPC/DEC	Nom unique du point sémaphore	Nom de l'opérateur du point sémaphore
P 47 ADD <i>Libye</i>		
6-012-0	12384	International Switching Exchange – Sirt Libyan International Telecommunication Company (LITC)
6-012-1	12385	SMS monitoring system Libyan International Telecommunication Company (LITC)
6-012-2	12386	International Switching Exchange – Tripoli Libyan International Telecommunication Company (LITC)
6-012-3	12387	Telephone service via IP Libyan International Telecommunication Company (LITC)
6-012-4	12388	International Exchange Libyan International Telecommunication Company (LITC)
6-012-5	12389	Libyana Mobile Exchange Libyan International Telecommunication Company (LITC)
6-012-6	12390	Short Messaging System Libyan International Telecommunication Company (LITC)
6-012-7	12391	Al-Madar Mobile Exchange Libyan International Telecommunication Company (LITC)
P 74 <i>Suisse</i> ADD		
5-246-3	12211	Manno Swiss Telecom Carrier

**Plan de numérotage national
(Selon la Recommandation UIT-T E.129 (09/2002))**

<http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html>

Les administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 1.XI.2009 au 15.XI.2009, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays</i>	<i>Indicatif de pays (CC)</i>
Grenade	+1 473
Rwanda	+250
Samoa	+685
Sierra Leone	+232
Swaziland	+268

